



THE
CARTOON
INTRODUCTION TO
ECONOMICS

幽默玩经济学

他是美国经济学家中用脱口秀讲经济学的第一人，
向经济学大师曼昆叫板，

相声的内核 + 漫画的形式，可以当段子的经济学！

美 尤伦·鲍曼 (Yoram Bauman) 著
格兰迪·克莱恩 (Grady Klein)

闫佳◎译



格里高利·曼昆

经济学大师

哈尔·范里安

谷歌首席经济学家

埃里克·马斯金

诺贝尔经济学奖得主

赵忠秀

外经济贸易大学副校长
世界经济学会副会长

联袂推荐

Volume One

Microeconomics



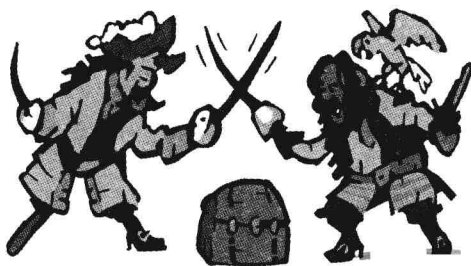
中国人民大学出版社
China Renmin University Press

微观经济学卷

酷玩经济学

■ 尤伦·鲍曼 (Yoram Bauman) ■
■ 格兰迪·克莱恩 (Grady Klein) ■

阎佳◎译



THE CARTOON
INTRODUCTION TO
ECONOMICS
Volume One
Microeconomics

中国人民大学出版社
·北京·

图书在版编目 (CIP) 数据

酷玩经济学 / (美) 鲍曼, (美) 克莱恩著; 闫佳译. —北京: 中国人民大学出版社, 2011
ISBN 978-7-300-14583-9

I. ①酷… II. ①鲍… ②克… ③闫… III. ①经济学-通俗读物-英文 IV. ①F0-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 219703 号

酷玩经济学

[美] 尤伦·鲍曼 著
格兰迪·克莱恩
闫佳 译
Kuan Jingjixue

出版发行	中国人民大学出版社		
社 址	北京中关村大街31号	邮政编码	100080
电 话	010-62511242 (总编室)		010-62511398 (质管部)
	010-82501766 (邮购部)		010-62514148 (门市部)
	010-62515195 (发行公司)		010-62515275 (盗版举报)
网 址	http:// www. crup. com. cn		
	http:// www. ttrnet. com (人大教研网)		
经 销	新华书店		
印 刷	北京中印联印务有限公司		
规 格	170 mm × 230 mm 16开本	版 次	2011 年11月第 1 版
印 张	15.75 插页6	印 次	2011 年11月第 1 次印刷
字 数	186 000	定 价	42.00元

版权所有

侵权必究

印装差错

负责调换

知识让世界更简单!

C湛庐文化
Cheers Publishing

挑战曼昆

曼昆经济学十大原理白话翻译版

曼昆经济学十大原理

- 原理 1 人们面临权衡。
- 原理 2 某事的成本，就是为你得到它而放弃的东西。
- 原理 3 理性人会从边际的角度思考。
- 原理 4 面对刺激，人们做出响应。
- 原理 5 交易能让所有人更好过。
- 原理 6 大多数时候，市场是组织经济活动的好办法。
- 原理 7 政府有时可以改善市场结果。
- 原理 8 一个国家的生活水平取决于其生产商品和服务的能力。
- 原理 9 政府印的钱太多，价格就上涨。
- 原理 10 短期而言，社会要在通货膨胀和失业率之间进行权衡。

他说的是什么，太难了吧??



- 原理 1 选择糟糕
- 原理 2 选择真的很糟糕
- 原理 3 人们很蠢
- 原理 4 人们也没有那么蠢

我是鲍曼，受不了了，受不了了，
快来看看我的解读吧！

- 原理 5 交易会让所有人更难过
- 原理 6 政府很蠢
- 原理 7 政府也没有那么蠢

- 原理 8 废话
- 原理 9 废话
- 原理 10 废话



第1回合 鲍曼 VS 曼昆

- 废话 X 3
- 原理 8 一个国家的生活水平取决于其生产商品和服务的能力。
 - 原理 9 政府印的钱太多，价格就上涨。
 - 原理 10 短期而言，社会要在通货膨胀和失业率之间进行权衡。



为什么第八、第九和第十条原理全是废话？



⊗ 为这些都是宏观经济学原理，而我是地地道道的微观经济学家，当然没法解读了。

当然，你也不妨找个宏观经济学家问问，他们所谓的“生活水平”、“商品和服务”、“通货膨胀”等，都是什么？其实就是说：

“社会要在废话之间废话连篇。”

第2回合

鲍曼 VS 曼昆

原理1 人们面临权衡

选择糟糕



为什么有了选择反而糟糕？

我 这里有一根巧克力棒和很多巧克力豆，你想吃哪个？
巧克力棒吗？那你就吃不到巧克力豆啦！巧克力豆？那就
没有巧克力棒啦！

好难啊，必须拿一样东西交换另一样太糟糕了！

据说，杜鲁门总统就曾为选择苦恼不已，他曾提出给他找个只有一边脸的经济顾问来，因为那些左右脸健全的经济顾问们总是说：“一方面如此这般……另一方面这般如此……”



不要误以为有选择挺好的，
实际上，才不是咧！

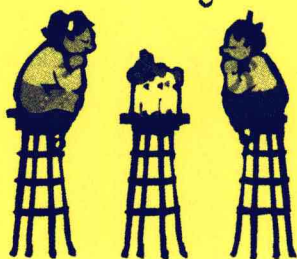
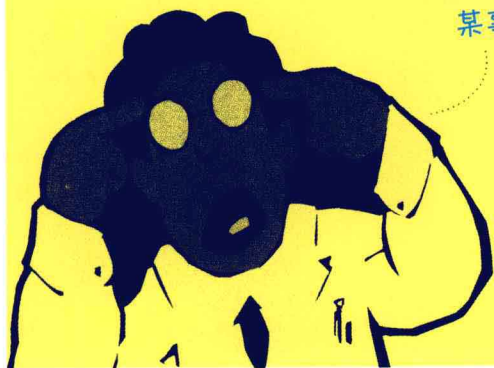


第3回合 鲍曼 VS 曼昆

选择真的很糟糕

原理2

某事的成本，就是你为得到它而放弃的东西。



为什么选择真的很糟糕？

不要以为你选了巧克力豆，那么巧克力豆就成了你的全部所得，别忘了，你还放弃了巧克力棒呢！实际上你的所得仅仅是巧克力豆减去巧克力棒而已！

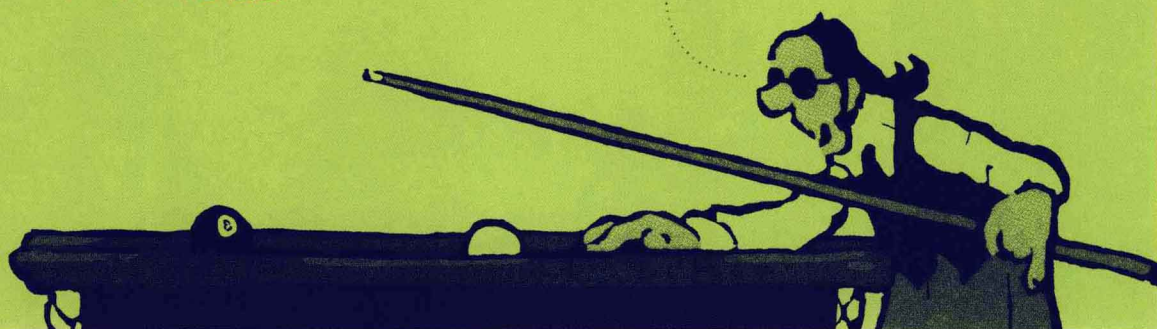
怎么样，选择真的糟糕吧！

还有更糟糕的呢！如果我有两包相同的巧克力豆，你想吃哪个呢？不管选哪一包，都意味着放弃另一包。按照曼昆的原理，

你的所得实际上都是“0”！
事实上，你拥有的选择越多，日子就越难过。



原理 3 理性人会从边际的角度思考



人们究竟是愚蠢的还是理性的？

我想问一下，你们买桔子的时候是怎么想的？

“嗯，一个桔子两毛五。我买六个好了。”

or

“嗯，一个桔子两毛五。我要买一个，因为我的边际价值超过了市场价格。然后我要买第二个，因为我的边际价值超过了市场价格……”

我想大多数人会是第一种想法吧。

那么，这就有点困难了。因为曼昆说理性人会从边际的角度思考，而我们又都知道大多数人并不这么想，也就是说，大多数人并不理性。直白地说就是：

大多数人，都是愚蠢的。



第 5 回合

鲍曼 VS 曼昆

人们也没有那么蠢

原理 4 面对激励，人们做出响应



难道人们真的很蠢吗？



在这里，曼昆说的是，人们受动机刺激，或者人们受激励物的影响而采取行动。

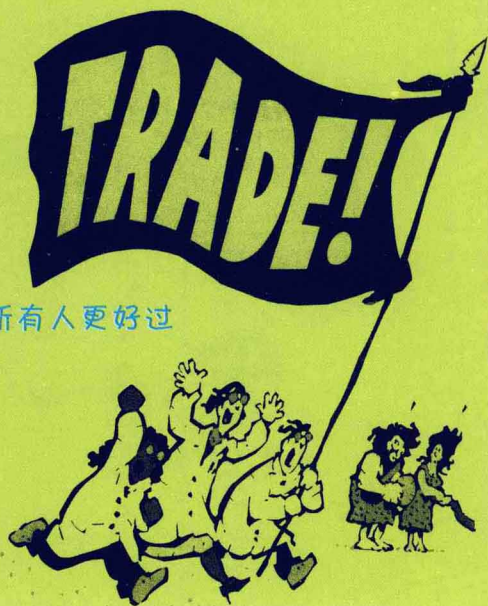
是不是听起来有点儿像绕口令，你们肯定会想，面对激励却无动于衷的人，实在是太蠢了。但别忘了原理 3：人们很蠢，不过现在看来，

当人们被骂愚蠢时，还是有反应的，所以人们也没那么蠢。

第6回合 鲍曼 VS 曼昆

交易会让所有人更难过

原理5 交易能让所有人更好过



是不是我把意思弄反了？

先

别着急，我们来比较一下这两种说法：

A：交易^能让所有人更好过

B：交易^会让所有人更好过

现在二选一，只能选一句印在经济学畅销书上。出于严谨，选B会更好一些。

但是，曼昆为什么要使用A说法呢？真相只有一个：B说法一定是错的。

曼昆说交易能让所有人更好过，其实是想透露经济学里的一点奥妙：交易也能让所有人不好过，再去掉一些废话，就是：

交易会让所有人更难过！



第7回合 鲍曼 VS 曼昆



政府很蠢

→ 原理6 大多数时候，
市场是组织经济活动的好办法



政府也没有那么蠢

→ 原理7
政府有时可以改善市场结果



我们还要政府做什么呢？



这

太简单啦！

既然原理5说：交易能让所有人更好过，那么我们还要政府做什么呢？也就是说：政府很蠢。

可是，原理5的意思是：交易会让所有人更难过。那么，还是让政府待在一边吧，至少我们要交易时，还有人拦我们一下。因此，

政府也没有那么蠢！

你是想湮没在那些深奥的经济学理论中，还是想用最酷的方式轻松地学习经济学？

Well, 《酷玩经济学》来啦！！

常常阅读我们图书的读者一定都记忆犹新，2008年以前出版的图书中，都放置了一篇题为“一切为了您的阅读体验”的文章，文中所谈，如今都得到了读者的广泛认同，也得到了出版业内同行的追随。

在我们2008年以后的新书以及重印书中，读者会看到这篇“一切为了您的阅读价值”；而对于我们图书的新读者，我们特别在整本书的最后几页，放置了“一切为了您的阅读体验”的精编版。今后，我们将在每年推出崭新的针对读者阅读生活的不同设计和思考。

★ 您知道自己为阅读付出的最大成本是什么吗？

★ 您是否常常在阅读过一本书籍后，才发现不是自己要看的那一本？

★ 您是否常常发现书架上很多书籍都是一时冲动买下，直到现在一字未读？

★ 您是否常常感慨书籍的价格太贵，两百多页的书，值三十多元钱吗？

一 阅读的最大成本

读者在选购图书的时候，往往把成本支出的焦点放在书价上，其实不然。**时间才是读者付出的最大阅读成本。**

阅读的时间成本=选择图书所花费的时间+阅读图书所花费的时间+误读图书所浪费的时间

二 选择合适的图书类别

目前市场上的**图书来源**可以分为**两大类，五小类**：

1. 引进图书：引进图书来源于国外的出版公司，多为从其他语种翻译成中文而出版，反映国际发展现状，但与中国的实际结合较弱，这其中包括三小类：

a) 教科书：这类书理论性较强，体系完整，但多为学科的基础知识，适合初入门的、需要系统了解一门学问的读者。



b) 专业书：这类书理论性、专业性均较强，需要读者拥有比较深厚的专业背景，阅读的目的是加深对一门学问的理解和认识。



c) 大众书：这类书理论性、专业性均不强，但普及性较强，贴近现实，实用可操作，适合一门学问的普通爱好者或实际操作者。

2. 本土图书：本土图书来源于中国的作者，反映中国的发展现状，与中国的实际结合较强，但国际视野和领先性与引进版相比较弱，这其中包括两小类，可通过封面的作者署名来辨别：



a) “著”作：这类图书大多为作者亲笔写就，请读者认真阅读“作者简介”，并上网查询、验证其真实程度，一旦发现优秀的适合自己的作者，可以在今后的阅读生活中，多加留意。系统地了解几位优秀作者的作品，是非常有益的。

b) “编著”图书：这类图书汇编了大量图书中的内容，拼凑的痕迹较明显，建议读者仔细分辨，谨慎购买。

老 阅读的收益

阅读图书最大的收益，来自于获取知识后，**应用于自己的工作和生活**，获得品质的**改善和提升**，由此，油然而生一种无限的**满足感**。

业绩的增长



一张电影票

职位的晋升



收益



花费



一顿麦当劳

工资的晋级



一本书



一次打车费

更好的生活条件



两公斤肉



很

高兴看到《酷玩经济学》(微观经济学卷)在中国出版。2011年的夏天和秋天,我正巧在对外经济贸易大学住了一段日子,对中国和她善良的人民与美妙的文化有了更多认识。每当想到自己写的东西被翻译成另外一种语言,感觉总有点怪怪的。可如今我住在中国,又有了一些中国朋友,能跟他们分享我的作品,实在是一件很荣幸的事。这下,我可以靠着反复阅读自己的书来钻研汉语啦!

本书的目标,是以好玩的方式来介绍经济学,让读者觉得它既有趣又相关。我们都知道经济学很重要,但不是所有人都知道经济学还很酷,有很多了不起的故事、想法和个性。遗憾的是,这些了不起的故事、想法和个性,往往湮没在了教科书连篇累牍的图表和公式里。而找到这些宝藏,与各位读者分享,激励着我和插画家格兰迪·克莱恩撰写本书。

我不想做“自私的混蛋”

倒不是说图表和公式不重要,这本书里也少不了它们,但给读者一个动机,吊足他们的胃口,让他们大呼过瘾,并愿意往下读,



这同样很重要。本书便尝试用漫画的形式来提供这一动机，切中经济学、经济学人、经济学概念迷人的本质：亚当·斯密和“看不见的手”、约翰·纳什和“囚徒困境”、拍卖经济学、不确定性和竞争市场……倘若你能站在一个合适的角度去看它们，就不难理解为什么我以及那么多人会爱上经济学了。

书中有个很好的例子，也即介绍经济学是怎么一回事的“重要问题”。很多教科书会说，经济学就是“研究稀缺资源如何分配”。这多么乏味啊！本书则引入“自私的混蛋”这一典型形象，比如有人不愿卖掉自己的孩子，是因为他觉得孩子以后会值更多钱！接着又问：倘若世界上全是这种自私的混蛋，世界会变成什么样子呢？

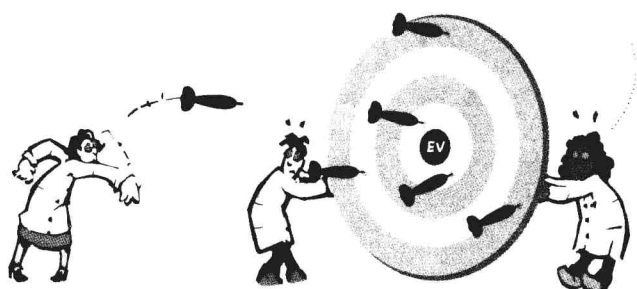
不管你信不信，这个问题便是经济学的核心。有时，个人追求自利，能为整体带来良好的结果；但有时，个体自利却会导致灾难。稀缺资源分配，只是微观经济学的应用之一，可以用来解释放任不管的“自由市场”什么时候好、什么时候糟。

这些概念在当今中国尤其重要。“具有中国特色的社会主义”对自由市场概念更为强调，给了个人更大的自由去追求自我利益。这帮助中国在过去几十年里实现了巨大的经济增长，但它同时也带来了诸如交通拥堵和污染等问题。而阅读本书，有助于大家理解自由市场做法的优势与局限。

另一点重要因素是中国的国际影响力在不断增长。我的学术工作以及我在对外经贸大学的教职都涉及气候变化问题。从表面来看，气候变化和经济学没什么关系，其实不然。经济学有助于解释为什么气候变化对人类是个威胁：因为污染带来了“外部成本”，而个体自利会使社会走向歧途。经济学还有助于解释怎样应对气候变化：采用碳税或类似政策，给二氧化碳排放定出价格，将“外部成本内部化”，此后就靠自由市场的力量去减少污染，开发创新的低碳替代品。



今日之中国在世界舞台上扮演着重要角色，而这一重要角色，又使它的碳排放量占了全世界的 $\frac{1}{4}$ 左右。我无意过分强调中国，就人均而言，我和美国同胞们的排放量是中国人的 3 倍，更



何况，到目前为止，美国政府在气候变化问题上毫无作为，但我真心相信，没有中国的参与，应对气候变化是极其困难的。本书希望向中国传递我过去曾带到世界各地的信息：像气候变化这类污染问题对人类是严重的威胁，而经济学工具能帮忙解决它们。

经济学也可以站桩讲

而我带到世界各地的另一条信息是：幽默。没错，正是经济学幽默。身为“美国经济学家中用脱口秀讲经济学的第一人”，我为美国以及世界各地的高中、大学和企业听众带去欢笑和知识。如今，我来到了中国和亚洲！但遗憾的是，我的中文不够好，没法用中文说相声、讲经济学笑话，但各位可以到我的网站上欣赏我演出的部分英语喜剧视频：www.STANDUPECONOMIST.COM。

当然，大家在书中也可以看到大量的经济学笑话。举个例子，书里很多地方都出现了“恭喜，您得了诺贝尔奖！”这样的笑话，它们对经济学里一些深刻的见解给出了简单而幽默的阐释。希望这些笑话能圆满地传递给中国读者，要是一些概念和想法能通行全球，比如“剪刀、石头、布”游戏，欢迎大家到我的网站联系我，我可是很乐意知道的。

不过，我知道至少有一个笑话是很翻译和理解的，也就是第 13 章里那则关于幸运饼干的笑话。美国的中餐馆都会送给客人幸运饼干：酥脆的小饼干里裹着一张小纸条，纸条上写着你的“运气”，类似“只要耐心等，好运自然来”什么的。不少美国人会在句子里额外加进“床上”两个字来搞笑一下，比如“只要耐心床上等，好运自然来”。在第 13 章，我们的漫画试着用这个笑话来解释“边际分析”。说它难以翻译和理解，是因为边际分析是一个很难懂的概念，但对中国读者而言，它就更难